

საქართველოს სტანდარტი

სახანძრო და სამაშველო მომსახურების ავტოსატრანსპორტო საშუალებები-
ნაწილი 3: მუდმივად დამონტაჟებული მოწყობილობა-უსაფრთხოება და
მახასიათებლები

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.

საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის
ეროვნული სააგენტო
თბილისი

სსტ ენ 1846-3:2013/2019

საინფორმაციო მონაცემები

1 შემუშავებულია საქართველოს სტანდარტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს სტანდარტების დეპარტამენტის მიერ

2 დამტკიცებულია და შემოღებულია სამოქმედოდ საქართველოს სტანდარტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს 2019 წლის 6 დეკემბრის № 98 განკარგულებით

3 მიღებულია გარეკანის თარგმნის მეთოდით სტანდარტიზაციის ევროპული კომიტეტის სტანდარტი ენ 1846-3:2013 „სახანძრო და სამაშველო მომსახურების ავტოსატრანსპორტო საშუალებები- ნაწილი 3: მუდმივად დამონტაჟებული მოწყობილობა-უსაფრთხოება და მახასიათებლები“

4 პირველად

5 რეგისტრირებულია საქართველოს სტანდარტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს რეესტრში: 2019 წლის 6 დეკემბერი №268-1.3-016601

დაუშვებელია წინამდებარე სტანდარტის სრული ან ნაწილობრივი კვლავწარმოება, ტირაჟირება და გავრცელება სსიპ საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს ნებართვის გარეშე

English Version

Firefighting and rescue service vehicles - Part 3: Permanently installed equipment - Safety and performance

Véhicules des services de secours et de lutte contre l'incendie - Partie 3: Equipements installés à demeure - Sécurité et performances

Feuerwehrfahrzeuge - Teil 3: Fest eingebaute Ausrüstung - Sicherheits- und Leistungsanforderungen

This European Standard was approved by CEN on 22 May 2013.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Page

Foreword.....3

Introduction5

1 Scope.....6

2 Normative references.....7

3 Terms and definitions8

4 List of significant hazards11

5 Requirements and verifications.....18

5.1 General18

5.2 Safety requirements and/or protective measures.....19

5.2.1 General19

5.2.2 Water installation20

5.2.3 Additive installation22

5.2.4 Monitor23

5.2.5 Bracket assembly for removable equipment24

5.2.6 Hook arm system25

5.3 Performance requirements28

5.3.1 General28

5.3.2 Water installation28

5.3.3 Additive installation35

5.3.4 Monitor38

5.3.5 Bracket assembly.....40

5.3.6 Hook arm system41

6 Information for use.....42

6.1 General42

6.2 Essential information relevant to safety42

6.3 Information relevant to performance.....42

6.4 Marking on equipment43

Annex A (informative) Symbols and abbreviated terms44

Annex B (normative) Theoretical stability calculation.....45

Annex C (normative) Rated capacity of the tank48

Annex D (normative) Monitor throw measurement.....49

D.1 General49

D.2 Test method.....49

Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2006/42/EC50

Bibliography.....51

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სახანაგად შეიძინეთ სტანდარტი.

Foreword

This document (EN 1846-3:2013) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 192 "Fire and Rescue Service Equipment", the secretariat of which is held by BSI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by January 2014, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by January 2014.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 1846-3:2002+A1:2008.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

EN 1846, *Firefighting and rescue service vehicles*, is composed of three parts:

- *Part 1: Nomenclature and designation*;
- *Part 2: Common requirements — Safety and performance*;
- *Part 3: Permanently installed equipment — Safety and performance* (the present document).

Significant changes:

The significant changes with respect to the previous edition EN 1846-3:2002+A1:2008 are listed below:

- a) demountable systems using a hydraulic hook arm are integrated in the standard;
- b) Clause 2: updated;
- c) Clause 3:
 - 1) 3.1.1 "specified rate(s) of the water installation, Q_1 " and 3.1.2 "specified outlet pressure(s) of the water installation, p_{a1} " replaced with new 3.1.1 "classification of the water installation";
 - 2) 3.1.4 "specified height of the water installation, d " deleted;
 - 3) 3.1.10 "hosereel system": new wording;
 - 4) 3.6 "equipment gantry" replaced with "bracket assembly";
 - 5) new definitions: 3.7 "demountable" and 3.8 "hold-to-run control device";
- d) Clause 4: updated;
- e) Clause 5: verification placed directly after the requirements;
 - 1) 5.2.1: new numbered sub-entries dealing with oil hydraulic components;
 - 2) 5.2.2.3: addition of requirements regarding the installation of the final supply and delivery connection(s);

EN 1846-3:2013 (E)

- 3) 5.2.3.1: reference to prEN 16327:2011 added;
 - 4) 5.2.6 and 5.3.6: addition of requirements for demountable systems using a hydraulic hook arm;
 - 5) 5.3.2: amended to take into account all type of pumps and/or water installation;
 - 6) 5.3.2.7: Figure 3 amended with new dimensions;
 - 7) 5.3.4: text amended taking into account EN 15767-1;
- f) Annex A: new informative annex "Symbols and abbreviated terms";
 - g) Annex B: new normative annex "Theoretical stability calculation";
 - h) Annex C: new normative annex "Rated capacity of the tank".

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.

Introduction

This document is a type C standard as stated in EN ISO 12100:2010.

This document should be used with EN 1846-2 which also deals with some optional specific permanently installed equipment used by firefighters.

The equipment concerned and the extent to which hazards, hazardous situations and events are covered are indicated in the scope of this document.

When provisions of this type C standard are different from those which are stated in type A or B standards, the provisions of this type C standard take precedence over the provisions of the other standards, for machines that have been designed and built according to the provisions of this type C standard.

This document also deals with the performance requirements which apply to the equipment as defined in the scope.